



République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Amar Thelidji-Laghouat-  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département de français LMD

Mémoire pour l'obtention du diplôme de Master  
Spécialité : Littérature et Civilisation.

Présenté par

Mlle. HASSANI Yamina

Titre :

Le mélange des genres dans "*Cousine K*" de  
Yasmina Khadra

Mémoire soutenu publiquement le , 27 Septembre 2020

Devant le jury composé de :

M. ARABI Abderrahim	MAA, Université de Laghouat.	Président
M. MEKRANTER Abderrahmane	MAA, Université de Laghouat.	Examineur
M. BELKHITER Abdelkader	MAA, Université de Laghouat.	Rapporteur

Année universitaire : 2019/2020.

## *REMERCIEMENTS*

Je tiens à rendre grâce à ALLAH qui m'a donné le courage et la patience de réaliser ce modeste travail.

Je tiens également à remercier mon directeur de recherche Monsieur Belkhiter Abdelkader pour ses conseils et sa patience pendant la réalisation de ce travail.

Enfin, mes vifs remerciements vont aux membres du jury : monsieur Mekranter Abderrahmane et monsieur Arabi Abderrahim qui ont pris le temps de lire et d'évaluer mon travail.

## *DEDICACES*

C'est avec profonde gratitude et sincère mots que je dédie ce modeste travail de fin d'étude à mes chers parents.

## Sommaire

REMERCIEMENTS .....	2
DEDICACES.....	3
Introduction .....	7
Résumé de l'histoire .....	9
Chapitre I: Autour de l'auteur et du corpus .....	10
1. L'auteur.....	10
2. Le roman .....	12
2.1. Composition et lieux de réception.....	12
2.2. Le titre .....	14
2.3. La première de couverture.....	15
2.4. La quatrième de couverture.....	16
3. Les personnages .....	17
4. L'étude du personnage principal.....	19
Chapitre II: L'ambiguïté générique dans <i>Cousine K</i> .....	25
1. Les genres littéraires .....	25
2. L'autobiographie .....	25
2.1. Le côté réel de cette histoire.....	27
3. L'autofiction.....	28
3.1.La fiction dans le récit.....	29
4. L'étude du cadre narratif.....	30
Chapitre III: Etude du roman .....	40
1. L'inconscient et l'écriture.....	40
2. L'aspect psychologique du personnage .....	40
3. La violence sociale du personnage .....	43
4. L'écriture de la violence chez Yasmina Khadra.....	44
5. La quête identitaire.....	45
Conclusion.....	48
Références bibliographiques .....	43
Résumé .....	45
:الملخص .....	45
Abstract .....	45
Annexe .....	46

# **Introduction**

La littérature maghrébine d'expression française est née d'abord en Algérie, puis s'est étendue aux deux autres pays voisins ; la Tunisie et le Maroc. Le développement de cette littérature était accompagné par les mouvements nationalistes et l'émergence d'une conscience politico-idéologique. Cette littérature s'est émergée dans les années cinquante pour dénoncer le colonialisme et la déception de l'indépendance ainsi que les conflits identitaires des émigrés. Les premiers romans reconnus comme tels étaient publiés aux alentours des années cinquante, *Le fils du pauvre* (1950) de Mouloud Feraoun, *L'incendie* (1954) de Mohamed Dib, *Le passé simple* (1954) de Driss Chraïbi, pour ne citer ceux-là, ils évoquent l'Histoire de leur pays, la vie des Maghrébins, leurs ambitions pour l'indépendance mais aussi leur devenir après celle-ci. Les trois pays du Maghreb se ressemblent donc dans la tradition par l'influence du français sur leur pays, mais aussi dans leur Histoire qui est similaire, puisqu'il partage les mêmes origines Arabe et Berbères.

Après l'indépendance, le nombre d'écrivains algériens augmente. Ces auteurs se distinguent à travers leurs écrits et par la même problématique : ils se trouvent confronter à un problème d'identité et de biculturalisme. Yasmina Khadra est l'un des premiers écrivains de cette nouvelle génération qui va parler des injustices sociales et évoquer l'Histoire du pays. Il diversifie ses styles en passant d'un genre à un autre.

Il a choisi d'illustrer son nom à travers sa plume en traitant des sujets et des thèmes tirés de la société algérienne. Il exploite des contenus de toutes sortes; la thématique est diverse: émancipation, violence, viol, divorce, guerre, les conflits d'identité, les affrontements entre tradition et modernité. Son roman "*Cousine K*" raconte l'histoire d'un adolescent qui, très jeune, a perdu son père, il a souffert de l'infériorité, de la haine et surtout du manque de la tendresse maternelle, ce qui a mené à la folie.

L'appréciation et l'admiration de la plume de Yasmina Khadra et de son style d'écriture dans l'élaboration de ses œuvres surtout dans " *Ce que le jour doit à la nuit* ", " *l'attentat* ", " *L'écrivain* " et " *Cousine K* " nous ont poussé à faire cette recherche qui se focalise sur le thème de l'ambiguïté générique. Notre objectif est de savoir si l'auteur : Yasmina Khadra, voulait-il raconter sa propre vie sous une forme autofictionnelle? Quel est le degré de véracité et de fiction dans ce roman?

Pour répondre à cette interrogation, nous nous référons à son roman " *L'écrivain* " édité en 2001 par les éditions Julliard pour confirmer et déterminer si le roman " *Cousine K* " n'est pas à la fois une autobiographie et autofiction.

La première lecture du roman « *Cousine K* » nous a laissé supposer que l'écrivain Yasmina Khadra raconte une histoire fictionnelle en introduisant des éléments et les indices de sa vie.

Pour répondre à notre problématique, il faut d'abord faire une étude générale du corpus, et de choisir l'approche psychanalytique qui relie les deux autres approches: la psychocritique et la sociocritique, et de détecter l'ambiguïté de l'histoire de notre roman . Donc , notre travail de recherche sera structuré sur trois chapitres : Dans le premier chapitre, nous tenterons de faire une présentation de l'écrivain Yasmina Khadra , et du corpus choisi, et de faire une étude descriptive des personnages du roman , et du héros en particulier.

Dans le deuxième chapitre, nous allons essayer d'étudier la présence du mélange des genres " *l'autofiction et l'autobiographie* " dans notre corpus *cousine k* " tout en s'appuyant sur son roman " *l'Ecrivain* " paru en 2001. Dans le dernier chapitre nous tentons d'analyser le côté psychologique du roman et du protagoniste, tout en employant la méthode psychanalytique, et d'analyser le penchant de la violence chez Yasmina Khadra.

Nous nous proposons dans notre recherche de travailler sur l'approche psychanalytique, vu que ce roman " *Cousine K* " aborde des thèmes sociaux et psychologiques. Nous sommes censé d'étudier la personnalité du notre personnage principal qui a des troubles psychologiques. Par le biais de cette étude, nous allons essayer de connaître les raisons provocatrices qui l'ont mené à l'instabilité .

## **Résumé de l'histoire**

« *Cousine K* » est un court roman d'une centaine de pages où Yasmina Khadra raconte une souffrance qui afflige un adolescent hanté par des préoccupations psychologiques qui l'empêchent de communiquer avec les autres. Cet état psychique a commencé le jour où il a découvert le corps de son père assassiné d'une manière horrible. Il vit avec sa mère en attendant le retour de son frère aîné. Enfant marginalisé, il passe tout son temps enfermé derrière les volets de la fenêtre de sa chambre, dans la solitude et la tristesse. Il est mal traité et mal aimé par son entourage, surtout par sa mère qui n'a jamais pris soin de lui. Elle le néglige et ne lui donne aucune importance. Ce jeune garçon adore sa *cousine K* qui vit avec eux. Une fille capricieuse et gênante. Une relation hostile naît entre eux. Un jour, il l'a poussée dans un puits lui causant un handicap psychique et mental. Tout le monde croyait qu'en jouant à côté du puits , elle y tombait. Les mêmes sentiments l'ont poussé à tuer une fille étrangère que les circonstances et le destin l'ont mise dans la maison de cet adolescent malade. Il tue pour se venger de tous ceux qui l'entouraient par leurs indifférences.

# Chapitre I

*Autour de l'auteur et du corpus*

## 1. L'auteur

**Y**asmina Khadra est le pseudonyme de Mohamed Moulessehoul , écrivain algérien de romans et de nouvelles de langue française . Il est né le 10 janvier 1955 à Kenadsa, un village du Sahara algérien , fils d'un infirmier devenu militaire de l'ALN<sup>1</sup> et d'une mère nomade. C'est à l'âge de neuf ans que son père le met dans une école des cadets pour en faire de lui un officier. La vie militaire de l'auteur durera 36 ans .Il a participé aux combats contre le terrorisme pendant la décennie noire. En 2000 et pour se consacrer à l'écriture, il a quitté l'institution militaire avec le grade de commandant. Il a pris sa destination vers le Mexique, puis vers Paris où il s'installe définitivement jusqu'à nos jours.

L'écriture est sa vocation de jeunesse. Il a commencé à écrire dès son jeune âge. Officier, il a publié son tout premier recueil de nouvelles *HOURIA* en 1984. Il a publié six livres sous son vrai nom "Amen" 1984 (nouvelles) . *Houria*, 1984, (nouvelles). "*La Fille du pont*", 1985 (nouvelles) . "*El Kahira - cellule de la mort*" 1986 (roman) ."*De l'autre côté de la ville* " 1988 (roman) ." *Le Privilège du phénix*", 1989 (roman).

Puis, il a choisi d'écrire sous un pseudonyme féminin qui comprend les deux premiers prénoms de sa femme comme un nom de plume à cause des conditions de censure militaire.

le choix du pseudonyme féminin, d'un côté était spontané, et d'un autre côté était utilisé pour prendre position dans le débat sur l'émancipation de la femme musulmane et de sa dignité. Il voulait aussi rappeler aux hommes toute leur ingratitude envers les femmes.<sup>2</sup>

Yasmina Khadra a appris le sens de "la fatalité " de Taha Hussein , et "le rêve" de Saint-Exupéry . Ces deux écrivains étaient la source de ses inspirations littéraires et ses convictions. Il s'intéresse beaucoup plus dans ses écrits à la politique. Dans sa

---

<sup>1</sup> Armée de libération nationale

<sup>2</sup> Interview sur Facebook

trilogie: "*Les hirondelles de Kaboul*", "*L'attentat*" et "*Les sirènes de Bagdad*", l'auteur traite le terrorisme et les conflits entre l'Occident et l'Orient. Il est connu par son âme productive en publiant un livre par année, et dans différentes maisons d'éditions : Julliard, Casbah, Pocket, Gallimard, France Loisirs , Sedia .

C'est un écrivain internationalement reconnu par sa production littéraire. La plupart de ses romans sont traduits en plusieurs langues : ( Arabe , l'Anglais , l'Allemand , l'Espagnole , ....) dans 42 pays , comme :

- À quoi rêve les loups , 1999, Julliard ( Pocket 2000).
- L'écrivain , 2001, Julliard (Pocket 2003).
- L'imposture des mots , 2002, Julliard ( Pocket 2004).
- Cousine k, 2003, Julliard (Pocket 2004) .

D'autres romans ont fait l'objet d'une adaptation cinématographique :

- Morituri , 1997, Baleine, Paris, adapté au cinéma par Okacha Touita, 2007.
- L'attentat , 2005, Julliard (Pocket 2006) (Sedia, 2006), adapté au cinéma sous le même titre par Ziad Doueiri.
- Ce que le jour doit à la nuit , 2008, (Julliard ) , (Pocket 2009), adapté au cinéma par Alexandre Arcady, 2012).

Yasmina Khadra a été récompensé pour son succès et pour ses écrits tout au long de sa carrière, surtout depuis l'année 2000. Il a obtenu plusieurs prix littéraires :

- *En 2001*, il reçoit le prix de l'Académie française pour l'écrivain .
- *En 2005*, *Les Hirondelles de Kaboul* est élu meilleur livre de l'année aux États-Unis et *La part du mort* obtient le prix du polar francophone.
- *En 2006*, *L'Attentat* devient Prix des libraires et le meilleur livre de l'année en Allemagne.
- *En 2008* , , *Ce que le jour doit à la nuit* est à son tour élu meilleur livre de l'année en France et remporte le Prix Roman France Télévision. Aussi , il est nommé Chevalier de la légion d'honneur et Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres.
- *En 2011*, l'Académie française lui attribue le Grand prix de littérature Henri Gal pour l'ensemble de son œuvre.
- *En 2014*, Yasmina Khadra est enfin entré dans Le Petit Robert des noms propres .

## 2. Le roman

### 2.1. Composition et lieux de réception.

Notre corpus se veut un roman psychologique et sentimental.<sup>1</sup> Il se compose de deux grandes parties. La deuxième comprend vingt chapitres sans titres. Ces parties sont suivies de citations.

On note que la première partie qui contient les onze chapitres a comme ouverture une citation de **Maïakovski** :

*« Par quelle nuit délirante fébrile,  
Quel Goliath m'ont conçu si grand  
et tellement inutile ? »*<sup>2</sup>

La citation de **Maïakovski** est étroitement liée avec la première partie de l'histoire de notre roman choisi. Elle véhicule l'idée de l'histoire du jeune garçon de notre roman qui imagine des choses qui n'ont aucun sens ...

La deuxième partie qui comprend neuf chapitres s'ouvre par une citation de **Nietzsche (ainsi parlait Zarathoustra)** :

*« Ici les voûtes et les arceaux se brisent  
(...) dans la lutte : la lumière et l'ombre  
se combattent en un divin effort . »*<sup>3</sup>

L'idée que relate la deuxième partie du livre introduite par la citation de **Nietzsche** représente la tentative du héros de notre roman de se montrer et de marquer son existence par sa force envers la fille étrangère, en lui imposant ses lois.

Dans "*Cousine K*", Yasmina Khadra a mêlé la prose à la poésie. Les passages discursifs marquent le roman. L'histoire est une forme de monologue d'un jeune garçon qui décrit ses souvenirs et ses sentiments avec chagrin.

---

<sup>1</sup><http://www.critiqueslibres.com/i.php/vcrit/4902>

<sup>2</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K*, Paris, POCKET.2014, P.13

<sup>3</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K*, Paris, POCKET.2014, P.67

L'auteur a aussi ajouté des poèmes pour enrichir son texte et exprime ses émotions envers sa cousine K, et ses sentiments envers les autres :

*« Je n'avais rien vu de plus grand que ses yeux.  
Je n'ai rien connu de plus dur que son cœur.  
Cette fille était, à elle seule, le jour et la nuit. »<sup>1</sup>*

Et aussi ce passage :

*« Je ne me souviens pas de mon père.  
Je n'ai pas souffert de son absence.  
Mais je n'ai pas pardonné. »<sup>2</sup>*

L'écrivain a renforcé ses écrits par une certaine "hybridité". Il a utilisé des mots tirés de sa langue maternelle pour faire retour à son dialecte .

Par exemple les mots : Les *fellahs* qui veut dire ( paysans ) - le *khôl* . Chapitre 4 <sup>3</sup>,  
Le *muezzin* - l'*Imam* – *Hadith* . Chapitre 9 <sup>4</sup> .

Toute apparition littéraire est réservée au public, car ce dernier est le principal facteur de la popularité des écrivains et de leurs produits , par l'admiration ou le rejet . Le premier contact entre le lecteur et le livre est la couverture, elle contient de nombreux facteurs qui distinguent chaque ouvrage par rapport aux autres , vu que cette différence apparaît dans la couverture du livre . Cette dernière comprend le nom de l'auteur, le titre du livre , la maison d'Édition , et une illustration qui relate l'histoire du livre. Le livre ne prend réellement vie qu'après être lu. Dans ce sens, Gérard Genette a défini la notion du paratexte comme toutes informations qui entourent le texte tels la couverture, l'épigraphe , dédicace , préface ...): "*le paratexte est donc pour nous ce par quoi un texte se fait livre et se propose comme tel à*

---

<sup>1</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K, Paris, POCKET.2014*, P.16

<sup>2</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K, Paris, POCKET.2014*, P.20

<sup>3</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K, Paris, POCKET.2014*, P.30

<sup>4</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K, Paris, POCKET.2014*, P.49

*ses lecteurs, et plus généralement au public. Plus que d'une limite ou d'une frontière étanche, il s'agit d'un seuil, ou (...) d'un « vestibule » qui offre à tout un chacun la possibilité d'entrer, ou de rebrousser chemin".<sup>1</sup>*

## **2.2. Le titre**

Toute création littéraire est destinée à la consommation du public. Le premier souci d'un auteur est celui d'être lu et reconnu. Il cherche à séduire le lecteur est l'incite à l'achat du produit dit " livre ", par l'emploi d'un bon titre qui facilite sa compréhension. Cette séduction du lecteur, G. Genette l'a souligné en montrant qu'elle est d'une grande importance dans ce contrat : " *A la fois évidente et trop insaisissable, la fonction de séduction, incitatrice à l'achat et/ou à la lecture, ne m'inspire guère de commentaire [...] un bon titre est le vrai proxénète d'un livre* " <sup>2</sup>

Il est intéressant de noter que l'activité de production et l'activité de l'édition sont intimement liées. Le livre ne prend réellement vie et de dimension qu'une fois lu. Les jugements esthétiques des lecteurs lui procurent cette existence. Il n'existe qu'avec la complicité active de ses lecteurs et la réception de l'œuvre constitue une expérience esthétique au même titre que sa production. Le lecteur, lorsqu'il entre en contact avec le monde du texte, est en quête de sens.

Le titre est étroitement lié au texte. L'un complète l'autre. " *L'un annonce, l'autre explique* " <sup>3</sup>. Le titre cache le sens véritable de la pensée de l'écrivain, il « *est toujours partagée entre l'auteur et l'éditeur* » <sup>4</sup>. Mais dans certains cas, l'éditeur l'impose.

Selon Claude Duchet, le titre du roman : « *est un message codé en situation de marché ; il résulte de la rencontre d'un énoncé romanesque et d'un énoncé publicitaire ; en lui se croisent nécessairement littérarité et socialité : il parle l'œuvre en terme de*

---

<sup>1</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K*, Paris, POCKET. 2014. P.08

<sup>2</sup> - Genette. Gérard, *Seuils*, Paris, Edi. Seuil, 2002, page 95.

<sup>3</sup> -

<sup>4</sup> Gérard Genette. *Seuils*, op.cit., p.77/78 . . La relation auteur-lecteur est une relation de production et de consommation. A côté de cet aspect littéraire se superpose l'aspect commercial. Ces deux aspects sont indissociables. Le titre est, de plus en plus travaillé par l'auteur, mais aussi par l'éditeur pour répondre aux besoins du « marché littéraire », constitue la porte d'entrée dans l'univers livresque. et participe à la médiation entre l'auteur et le lecteur.

*discours social mais le discours en termes de roman. [...] le titre résume et assume le roman, et oriente la lecture »* .<sup>1</sup>

"*Cousine k* " titre choisi par Yasmina Khadra comprend pas mal d'indices qui laissent supposer qu'il y a une relation entre l'auteur et ses personnages. Quand on met l'accent sur le titre "*Cousine K*", et exactement la lettre K est symbolique de Khadra qui renvoie à son pseudonyme et qui est à l'origine le deuxième prénom de sa propre femme. D'un autre côté le personnage Amine, le frère aîné du narrateur, qu'il a une carrière militaire tout comme Mohamed Moulessehou (l'auteur même) .

La couleur rouge du titre dans la première de couverture exprime peut-être le sang. Son choix n'est pas fortuit; elle est le symbole de la violence et du crime.

En effet, ce n'est qu'après la lecture du roman que nous avons pu déduire que l'écrivain , l'histoire d'amour entre le narrateur et sa cousine k et qui se termine par un drame. Ainsi, l'histoire nous confirme les deux suggestions: de l'amour vers le crime.

### **2.3. La première de couverture**

La première de couverture est d'une importance majeure. C'est le premier contact entre le lecteur et le livre. Elle représente toujours et dans la plupart des livres, deux genres de code : Le code linguistique et le code visuel . Il est à noter que le titre (le code linguistique) est suffisant pour comprendre le message globale de l'auteur, de même l'illustration et les couleurs utilisées donnent aussi un sens au contenu du livre.

En effet, nous avons une photo sombre montrant une petite fille qui porte une robe blanche, et assise sur un banc, et derrière elle, un mur de couleur beige.

La couleur blanche de la robe de la fillette symbolise la pureté, l'innocence. Cette couleur est synonyme de la joie. Quant à la robe que porte la fille, elle est le symbole de gaieté; c'est une robe que les petites filles portent lors des fêtes.

---

<sup>1</sup> Claude Duchet cité par Kristaine Achour in *Clefs pour la lecture des récits. Convergence critique II*, Alger, Edi. Tell, Décembre 2002

Assise toute seule et triste dans un endroit isolé peut représenter la solitude et la tristesse de cette enfant.

D'autres éléments figurent sur cette première couverture: le nom de l'auteur Yasmina Khadra (un pseudonyme) qui est écrit en noire avec un caractère gras et en majuscule pour KHADRA , et caractère moyen et majuscule pour YASMINA, suivi de l'intitulé du roman "*Cousine k* " écrit en rouge et avec un caractère moyen et en minuscule formant une ligne horizontale .

Le nom de la maison d'édition "POCKET" est cité en bas avec le blanc sur un fond bleu, formant une ligne verticale.

#### **2.4. La quatrième de couverture**

La quatrième de couverture est aussi une représentation du livre. Elle porte de nombreuses informations sur l'auteur et notamment sur le roman dans le but d'orienter le lecteur et d'attirer son attention.

Généralement, elle comprend le nom et la photo de l'auteur, le titre du livre, un extrait ou un court texte qui renvoie au contenu du livre, une publicité, le code barre, les couleurs, ...

La quatrième de couverture de notre roman nous permet de distinguer les points suivants : Tout d'abord, elle contient trois couleurs, le noir et le rouge sur un fond blanc. Nous avons en haut et à gauche la photo de l'écrivain Mohamed Moulessehoul et son alias **Yasmina Khadra** , est écrit en gras et en rouge. Quant au titre, il est écrit en noir et en minuscule. Cette présentation est tout à fait contraire de celle de la première de couverture.

Nous avons aussi un petit résumé relatant l'idée générale du roman et une citation d'**Alexandra Lemasson** : « *Un récit terrifiant de noirceur et de malignité servi par une écriture lumineuse.* » <sup>1</sup> Au-dessous, nous avons une annonce de l'éditeur "**POCKET**" écrite en rouge.

---

<sup>1</sup> Alexandra, Lemasson. *Le Magazine Littéraire la quatrième de couverture du corpus.*

## 2. Les personnages

Le terme du personnage renvoie à tous les personnages qui participent au récit: le héros et les personnages secondaires. Ils englobent les aventures et les actions du roman, en ajoutant le suspense à l'histoire. D'après Guillaume Musso *"Un livre ne prend corps que par la lecture. C'est le lecteur qui lui donne vie, en composant des images qui vont créer ce monde imaginaire dans lequel évoluent les personnages "*<sup>1</sup>

**2.1. Le héros:** Un enfant maltraité par tous les gens qui l'entoure. Il vit dans la solitude et la tristesse car il est négligé par sa mère et détesté par sa cousine "k" qu'il adore. Ce garçon souffre d'une maladie psychique qui le pousse vers la folie et le crime. C'est aussi le narrateur du roman.

**2.2. La mère:** La mère du narrateur, une femme forte et dominante (autoritaire) dans son village. C'est une veuve: elle a perdu son mari à cause d'une faute qui a poussé les habitants du Douar à le tuer. C'est la raison pour laquelle elle se venge de tout ce qui l'entoure: *"Je crois qu'elle n'a jamais vraiment pardonné la méprise qui a conduit à l'exécution de son mari"*<sup>2</sup>

Une mère négligente et dure, elle ne donne aucune importance à son petit-fils , elle adore l'aîné , et aime très fort sa nièce , ...

**2.3. Cousine k:** La cousine du narrateur, une belle fille, orgueilleuse, capricieuse et méchante dans son comportement. L'ange de la mère et est admirée par le garçon (le héros). C'est à cause de ses provocations qu'elle a poussé le jeune garçon à commettre des erreurs impardonnables ...

**2.4. Le frère Amine:** Le fils aîné et la fierté de la famille. Militaire, il est tout le temps absent à cause de son travail qui l'empêche d'être présent avec eux. Le fils préféré de la mère. Il est adoré par le narrateur malgré son absence.

---

<sup>1</sup> Guillaume, Musso. *la fille de papier*.

<https://qpcitations.com/citation/133470#:~:text=Citation%20de%20Guillaume%20Musso,dans%20lequel%20%C3%A9voluent%20les%20personnages.%E2%80%9D&text=%E2%80%9CNous%20devons%20apprendre%20%C3%A0%20vivre%20dans%20le%20pr%C3%A9sent.>

<sup>2</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K. Paris POCKET. 2014, P. 21*

2.5. **Amel:** La copine de Amine, une belle fille qui a confronté la mère du narrateur. Elle est détestée par celle-ci à cause de sa jalousie .

2.6. **L'étrangère:** Une inconnue qui vient visiter la maison du narrateur. Une fille qui ressemble à la Cousine K dans son comportement. Elle était assassinée par le jeune garçon avec un sang-froid. C'est la victime de cette histoire tragique.

### 3. Les personnages absents

3.1. **Le père:** Le père du narrateur était assassiné avec une méchanceté par les villageois pour une accusation fausse ... Sa mort constitue le premier choc qui a traumatisé le narrateur . « *Mon père est mort la veille du Grand-Jour. J'avais cinq ans. C'est moi qui l'ai découvert accroché à une esse dans l'étable, nu de la tête aux pieds, les yeux crevés, son sexe dans la bouche.* ».<sup>1</sup>

3.2. **Le jardinier :** Un personnage absent qui a marqué l'attention du narrateur. Négligé lui aussi, le garçon trouve qu'il le ressemble car ils se trouvaient dans les mêmes conditions ...Le jardinier meurt quand la mère était en voyage et le jour où elle est revenue , elle n'a même pas remarqué son absence. Cette attitude a profondément touché l'enfant plus que la perte de son père: "*Ma mère n'a jamais su pour le jardinier. Il est mort alors qu'elle était en voyage. À son retour, elle a fait comme si de rien n'était. Je pense qu'elle ne s'en est même pas aperçue*".<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Yasmina,Khadra.*Cousine K*,Paris,Edi. POCKET.2014, p.19

<sup>2</sup> Ibid, P.22

#### 4. L'étude du personnage principal

Le personnage principal est un personnage fictif créé par l'écrivain en relatant une histoire réelle ou imaginaire. Le personnage principal est celui qui joue le rôle essentiel de l'histoire et dont tous les événements tournent autour de lui. D'après Simenon, *"Un personnage de roman , c'est n'importe qui dans la rue , mais qui va jusqu'au bout de lui-même . »*<sup>1</sup>

Selon Camus décrit "les héros" comme des personnes qui *" ont notre langage, nos faiblesses, nos forces. Leur univers n'est ni plus beau ni plus édifiant que le nôtre. Mais eux, du moins , courent jusqu'au bout de leur destin . »*<sup>2</sup>

Le personnage principal de notre corpus est aussi le narrateur , ( Héros-narrateur ) . Il est tout le temps omniprésent dans l'histoire. Il a marqué sa présence avec l'ampli du pronom de la première personne 'je ' et des adjectifs possessifs .

Le héros est un jeune garçon solitaire, qui vit dans l'obscurité suite à la perte de son père dès son enfance. Cet accident a créé chez lui des paniques et des frustrations. Avec le temps elles sont devenue une maladie psychique . Le héros n'est jamais nommé dans le roman . L'écrivain n'a pas donné un nom à son personnage , il nous donne l'impression de savoir qui est le narrateur de cette histoire ? C'est à l'origine « *Mohamed Moulessehou* » , « *son frère* » , ou bien « un personnage *imaginaire* » ?

L'enfant a grandi avec le sentiment de la négligence, personne ne le regarde. Il est triste et perdu, présent et absent au même temps .Il est obsédé par l'idée de "l'incapacité": *"J'ignore pourquoi je suis venu au monde, pourquoi je dois le quitter. Je n'ai rien demandé. Je n'ai rien à donner. Je ne fais que dériver vers quelque chose qui m'échappera toujours."*<sup>3</sup>

Cet adolescent oublié cache des sentiments chaleureux envers sa famille qui le traite comme invisible. Il veut gagner l'attention des autres qui l'entoure: « *Je ne*

---

<sup>1</sup> Quizlet.com/129594929/citations-le-personnage-de-roman-flash-cards/Simenon

<sup>2</sup> Ibid.Camus

<sup>3</sup> Yasmina,Khadra.*Cousine K,Paris, POCKET.2014,P.19*

*vis pas vraiment ; je ne fais qu'être là, quelque part ; une ornière sur un chemin, un nom sur un registre communal. »<sup>1</sup>*

Il se trouve faible et triste à cause de l'absence de son grand frère qui est la source d'inspiration pour lui. Notre héros enterre dans son cœur ses sentiments d'amour pour sa cousine K. Cette fille ne le voit que lorsqu'elle veut le briser et le rabaisser. Les sentiments et les réminiscences du jeune garçon l'ont chassé vers l'instabilité et l'infraction.

---

<sup>1</sup> Ibid,P.17

# Chapitre II

L'ambigüité générique dans *Cousine K*

## 1. Les genres littéraires

On entend par genre littéraire " une catégorie d'œuvres caractérisées par leur style, leur ton, leur sujet, etc. On regroupe alors ces œuvres dans des catégories appelées « genres » car elles présentent toutes les mêmes caractéristiques. Le genre littéraire n'est pas toujours évident à reconnaître"<sup>1</sup>. Et pour définir un genre d'écriture, il faut cerner les caractéristiques communes pour distinguer le genre. La littérature est abondante en stratégies qui donnent à l'écriture une particularité et un goût. Nous avons des genres littéraires et des sous-genres qui caractérisent les œuvres littéraires, on a le genre (narratif, poétique, théâtral, argumentatif, épistolaire). Alors qu'on ne s'intéresse dans notre travail qu'au genre narratif<sup>2</sup>. On peut distinguer chaque genre de l'autre par les thèmes, le point de vue de l'auteur, les émotions, l'énonciation, le vocabulaire utilisé. Ces points mentionnés ne vont pas dire que tout écrivain est obligé de suivre : c'est-à-dire que l'auteur peut employer certaines caractéristiques appartenant au genre adopté pour donner de la perfection à ses œuvres . Ses genres littéraires se subdivisent en deux catégories: des textes écrits en vers au genre poétique, d'autres en prose formant les autres genres littéraire (roman, conte, théâtre...).

## 2. L'autobiographie

Le terme de *l'autobiographie* existe dès la fin du **XVIII** siècle, avec "*les Confessions*" de Jean-Jacques Rousseau (1782). L'autobiographie était connue en France en au XIX siècle par le théoricien **Philippe Lejeune** : « *Récit rétrospectif en prose qu'une personne réelle fait de sa propre existence lorsqu'elle met l'accent sur sa vie individuelle, en particulier sur l'histoire de sa personnalité* ».<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> - <https://www.superprof.fr/ressources/langues/francais/autres-niveaux-fr1/tout-niveau-fr1/styles-livres-categoriser.html#:~:text=Un%20genre%20litt%C3%A9raire%20est%20une,pas%20toujours%20%C3%A9vident%20%C3%A0%20reconn%C3%A4tre.>

<sup>2</sup> Le **texte narratif** a la particularité de **raconter une histoire** inventée ou réelle par l'intermédiaire d'un **narrateur**. <https://www.maxicours.com/se/cours/les-genres-litteraires/>

<sup>3</sup> Paris, Éd. du Seuil, 1975, P. 14. <https://www.cairn.info/revue-de-litterature-comparee-2008-1-page-23.htm#no4>

Le récit autobiographique est écrit à la première personne (je), l'auteur, le narrateur et le protagoniste sont une seule et même personne ; le récit est rétrospectif : l'écriture autobiographique intervient après l'événement. Les temps verbaux utilisés sont le passé et le présent (par exemple, l'auteur peut porter un regard d'adulte sur l'enfant qu'il était) ; l'écriture autobiographique suppose une réflexion approfondie sur le moi : l'autobiographie retrace la genèse d'une individualité: « *"L'autobiographie, c'est la biographie de l'individu écrite de l'intérieur. C'est le courant intérieur de la vie, le flux."* <sup>1</sup> l'une des conditions de l'écriture autobiographique est que les personnes mentionnées ont existé et les événements rapportés sont réellement passés. L'auteur utilise des temps passés *"J'écris maintenant mais je raconte comment j'étais avant "*.<sup>2</sup> Il est censé de dire la vérité pour être cru par le lecteur: c'est ce qu'on appelle **le pacte autobiographique** . L'autobiographie réclame l'authenticité.<sup>3</sup> Mais cette action reste ardue comme l'a signalé **Paul Valéry** : *"En littérature, le vrai n'est pas concevable. "*<sup>4</sup>

Cette citation veut dire que , la réalité dans la littérature n'a aucune relation avec l'imaginaire , c'est-à-dire que , la vie réelle d'une personne est authentique , et n'est pas inventer .

L'autobiographie se distingue des journaux intimes, des mémoires, des lettres. Les écrivains utilisent l'autobiographie pour dévoiler leurs identités et leurs vies individuelles au public, et essentiellement de garder la sincérité. Selon **Lejeune** : « *Pour qu'il y ait autobiographie, il faut qu'il y ait identité de l'auteur, du narrateur et du personnage* »<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> ([Interview pour Télérama 3138 - Propos recueillis par Nathalie Crom le 05/03/2010.](#) de **Pierre Guyotat**)

<sup>2</sup> Vidéo. Youtube. *Autobiographie et récit de soi* . Les Bons Profs .

<sup>3</sup> Fabula. La recherche en littérature. <https://www.fabula.org/colloques/document1963.php>

<sup>4</sup> [stendhal sur la voie publique. https://books.google.dz/books?id=oNuBnYvtkTIC&pg=PA40&lpg=PA40&dq=Paul+Val%C3%A9ry+%22En+litt%C3%A9rature,+le+vrai+n%27est+pas+concevable&source=bl&ots=EfduKy5VfI&sig=ACfU3U1lLntfDmPRnAHDZBOAeZpZyZFizQ&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwjrt\\_6kvKrpAhWJ5OAKHfcsAr0Q6AEwBnoECAoQAQ#v=onepage&q=Paul%20Val%C3%A9ry%20%22En%20litt%C3%A9rature%2C%20le%20vrai%20n'est%20pas%20concevable&f=false](https://books.google.dz/books?id=oNuBnYvtkTIC&pg=PA40&lpg=PA40&dq=Paul+Val%C3%A9ry+%22En+litt%C3%A9rature,+le+vrai+n%27est+pas+concevable&source=bl&ots=EfduKy5VfI&sig=ACfU3U1lLntfDmPRnAHDZBOAeZpZyZFizQ&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwjrt_6kvKrpAhWJ5OAKHfcsAr0Q6AEwBnoECAoQAQ#v=onepage&q=Paul%20Val%C3%A9ry%20%22En%20litt%C3%A9rature%2C%20le%20vrai%20n'est%20pas%20concevable&f=false)

<sup>5</sup> Ibid, p.15

## 2.1. Le côté réel de cette histoire

L'autobiographie est un genre littéraire large qui nous donne l'occasion d'être en réel contact avec l'écrivain pour que ce dernier nous révèle sa propre personne.

Dans le roman sur lequel nous travaillons nous avons trouvé quelques éléments liés à l'un des personnages secondaires de l'histoire "Amine" le frère aîné du héros.

Yasmina Khadra a décrit ce personnage à l'image de sa propre personne Mohamed Moulessehoul militaire. Une description pareille à celle que l'on trouve dans le roman autobiographique ‘ ‘ *L'écrivain* ‘ ‘ , et cela en donnant des indications sur sa place dans sa famille , l'amour de sa mère par rapport à ses frères , et beaucoup plus sa carrière militaire. On constate aussi que le héros du roman est amoureux de sa cousine , nommé K . Et en revenant à la biographie de Khadra , on trouve qu' effectivement, il échangeait les mêmes sentiments d'amour avec la fille de son oncle qui est devenu son épouse: « *Et puis, il y avait cousine k, belle comme une éclaboussure cristalline ; qui m'aimait autant que je l'aimais . Elle disait que le grain de beauté, ornant ma joue, me seyait admirablement. Pour elle, j'étais le prince des garçons, personne ne m'arrivait à la cheville ; tout en moi l'ensorcelait* ». <sup>1</sup>

Bien que dans notre roman, les événements racontés soient loin de la réalité vécu par l'auteur tel la relation de la cousine avec le héros: "*Cousine k me trouvait ainsi : détestable jusque dans ma générosité.* " <sup>2</sup> et aussi : "*Entre cousine k et moi, c'était ce combat-là qui se menait. Le bien mal fait ; le mal bien fait.* " <sup>3</sup> qui relèvent d'une pure fiction, mais les indices tels "Cousine K" utilisé par l'auteur dans "L'écrivain" désignant sa vraie cousine, le statut militaire du frère aîné qui existe réellement: "*La suffisance et la fierté d'un père, la vaine détresse de deux jeunes garçons conduits derrière les murs de l'école militaire sont relatées avec une langue d'une musicalité et d'une*

---

<sup>1</sup> Yasmina khadra. *L'écrivain*, Paris .pocket.2013. P( 123)

<sup>2</sup> Yasmina khadra. *Cousine k*, Paris. Pocket.2014. P(09)

<sup>3</sup> Ibid , P(10)

*émotion remarquables...*"<sup>1</sup> .. , l'amour de la mère, nous laissent dire qu'il s'agit bien d'une "**autobiographie dissimulée**".

### 3. L'autofiction

L'autofiction est un phénomène littéraire qui a substitué l'autobiographie. Ce néologisme qui détermine l'écriture de soi est employé officiellement en 1977 par le critique et le romancier Serge Dobrovsky pour traiter son roman " Fils "<sup>2</sup>.

L'autofiction affecte des procédés d'écriture variés prétendu entretenir des liens alternatifs avec l'autobiographie. "*C'est une autobiographie déguisée*". L'écrivain qui choisit le genre autofictionnel a pour but de masqué quelques faits de l'histoire réelles , et d'apporter une petite touche d'inconnue<sup>3</sup>. Elle présente une confusion de récits de vie, qui établit le réel et l'imaginaire. Alors qu'elle est un genre qui mélange le factuel avec le fictionnel , l'autobiographie par le romanesque , et le vécu par le fantasme .

Cette ambivalence illustre l'enjeu de l'authentique et l'inventé. Le terme de l'autofiction a pris place dans les dictionnaires en 2013 .

Dans le dictionnaire Larousse est considéré comme autofiction : "*Autobiographie empruntant les formes narratives de la fiction.*"<sup>4</sup>

Et dans le Robert est exprimé comme : "*un récit mêlant la fiction et la réalité autobiographique*"<sup>5</sup>

Dans l'autofiction , l'auteur décrit sa vie tout en ajoutant des passage fictifs : '*Fiction d'événements et de faits strictement réels ; si l'on veut, autofiction*'<sup>6</sup> .

---

<sup>1</sup> - <https://www.babelio.com/livres/Khadra-LEcrivain/14378>

<sup>2</sup> <https://archipel.uqam.ca/10571/1/222058228.pdf>

<sup>3</sup> <https://www.youscribe.com/page/ebook/autofiction>

<sup>4</sup> <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/autofiction/6699>

<sup>5</sup> <http://www.autofiction.org/index.php?post/2008/12/29/LAutofiction-dans-loeuvre-de-Colette>

<sup>6</sup> Serge Dobrovsky, Fils, [http://www.editions-galilee.fr/f/index.php?sp=liv&livre\\_id=2812](http://www.editions-galilee.fr/f/index.php?sp=liv&livre_id=2812)

### 3.1. La fiction dans le récit

L'auteur nous raconte à travers son histoire, les différents événements et les attitudes qui tournent autour du héros et comment il a fait face. L'histoire est plus imaginaire que réaliste: le héros du roman est un personnage inconnu et dont son état d'esprit est instable. Il passe d'une personne solitaire calme à une autre personne criminel et agressif ...

Comme on l'a mentionné précédemment, l'histoire se déroule entre la réalité et la fiction, et c'est le vif de notre sujet de notre recherche.

Il est également nécessaire de jeter un coup d'œil sur la vie de l'écrivain pour s'assurer de la véracité de l'histoire. Nous constatons qu'il y'a beaucoup de facteurs inspirés de l'imagination, y compris la façon dont son père a été tué, sa querelle constante avec sa cousine k, et comment il l'a poussée dans la profondeur du puits, et enfin l'événement qui a scellé son histoire à savoir l'assassinat de l'étrangère ...

Tous ces événements n'ont pas de place dans la vie de l'écrivain Mohammed Moulessehoul surnommé Yasmina Khadra dont sa vie réelle est complètement différente de cette histoire, la différence comme le jour et la nuit. Il est une personne sociale et non-introvertie, comme le montre ce roman avec de nombreux événements.

Ainsi, cet écrit ne peut être une autobiographie si l'on se base sur ce que Philippe Lejeune dit : "*Pour qu'il y ait autobiographie, il faut qu'il y'ait identité nominale de l'auteur, du personnage et du narrateur* »<sup>1</sup>.

## 4. L'étude du cadre narratif

Un texte narratif est une histoire réelle ou fictive où le narrateur raconte une histoire en utilisant la 1<sup>ère</sup> ou la 3<sup>ème</sup> personne du singulier sans se contenter de sa participation à l'histoire ou non. Dans un tel texte, le narrateur emploie : les personnages, les lieux, les événements, le déroulement chronologique de l'histoire

---

<sup>1</sup> LEJEUNE Philippe 1975. Le pacte autobiographique. Paris : éditions du seuil, p. 15.

tout en suivant un schéma narratif dans l'ordre des faits et des actions historiques dans la structure de l'histoire. Ainsi dans notre corpus, nous avons trouvé l'existence d'un certain nombre d'éléments qui oriente le lecteur à comprendre le secret du roman et de comprendre aussi comment le narrateur a pu faire déroulé les événements en marquant sa subjectivité avec le pronom personnel "Je": "*J'essaye de piéger les secrets derrière les portes closes, de déjouer les complots au détour des ruelles ; je n'y arrive pas. J'imagine, une à une, les petites gens en train de grignoter leur part d'existence, sans trop d'illusions, de botteleur leurs déboires et de les ranger dans le (capharnaïm des déceptions ; je ne compatiss pas.*"<sup>1</sup>

Et aussi dans ces passages:

« *Je regarde l'automne humilier mes jardins, et l'hiver les déposséder. Je regarde le printemps me ridiculiser avec ses tours de passe-passe, et l'été ...* »<sup>2</sup>

« *Je pousse la porte. Avec hargne* » .<sup>3</sup>

« *Je n'ai besoin de rien* » .<sup>4</sup>

Il a aussi utilisé des adjectifs possessifs qui renvoient au héros et aux personnages secondaires « ma , mes , mon , sa , son , notre ... »

**Mon** : mon père , mon frère , mon bras , mon chat , mon enfance , mon histoire , ...

**Ma** : ma mère , ma chambre , ma fenêtre , ma tête , ma main , ma présence , ...

**Mes** : mes intentions , mes soucis , ...

**Notre** : notre maison , ...

**Son** : son visage , son souffle , son châle , son cœur , son foulard , son fils , ...

**Ses** : ses oreilles , ses longs cheveux , ses yeux , ses gestes , ...

**Sa** : sa tombe , sa vilénie , sa cruauté , sa voiture , sa nuque , ...

---

<sup>1</sup> Yasmina khadra.Cousine k. Paris.Pocket.2014.P(29).

<sup>2</sup> Ibid. P(26).

<sup>3</sup> Yasmina khadra.Cousine k .Paris.Pocket.2014.P .P(91).

<sup>4</sup> Ibid. P(91)

Nous remarquons par la description du narrateur qu'il raconte son histoire d'une forme de monologue , il s'appuie a représenté sa subjectivité tout au long de l'histoire . L'histoire du héros commence par son instabilité psychique puis la mort de son père; un fait qui a bousculé la routine de sa vie quotidienne. Ainsi , les différentes actions de négligence qui lui ont causé une dégradation dans son comportement, l'accident de la cousine K et finalement , l'acte du crime qui a signé la fin de l'histoire et du roman ...

# Chapitre III

*Étude du roman*

## 1. L'inconscient et l'écriture

Il ne s'agit pas de se référer à la littérature pour penser en psychanalyste, mais de poser la littérature comme lieu d'un refoulement, comme lieu d'une vérité cachée/révélee. A ce titre, la psychanalyse y trouve des voies d'accès inédites au psychisme humain. L'écrivain relate inconsciemment les faits des histoires . Il témoigne des processus inconscients dans l'écriture à partir de son propre inconscient:

La psychanalyse oscille sans cesse entre le récit d'une expérience impossible – car elle est sans doute éthique et comme telle impossible à raconter – et un langage de la transcendance, celui de la métapsychologie. Le problème, c'est de savoir où et quand il peut y avoir événement entre ce langage et cette écriture du sujet. La théorie ne garantit rien mais le narratif non plus. Il faut remonter à un Dire en de-ça du Dit théorique et du récit de l'expérience analytique.

Le Dire de la psychanalyse est inséparable de son Dit et de sa narration. Parler d'expérience analytique sans arrêt risque de noyer le poisson et de subordonner le narratif au théorique. Il faut retrouver une situation où le Dire fasse événement, sans se rabattre sur un Dit théorique ou un récit d'expérience qui l'illustrerait.<sup>1</sup>

## 2. L'aspect psychologique du personnage

La personnalité est: *"une variable explicative individuelle du comportement qui trouve ses origines dans le domaine de la psychologie. Chaque individu a des traits de personnalité et des émotions qui lui sont propres et qui auront un impact sur son comportement en général et sur sa façon de communiquer avec les autres."*<sup>2</sup> Ainsi, pour distinguer les traits d'une personne, il faut qu'on sélectionne les caractères psychologiques.

L'aspect psychologique des personnes se diffère par rapport au niveau et l'âge de chaque individu de chaque individu. Notre objectif est d'étudier l'état

---

<sup>1</sup> - <https://journals.openedition.org/semen/2504>

<sup>2</sup> - <https://www.maxicours.com/se/cours/les-facteurs-psychologiques-du-comportement/#:~:text=La%20personnalit%C3%A9%20est%20une%20variable,de%20communiquer%20avec%20les%20autres.>

psychique du héros qui a engendré un enfant déséquilibré et son impact sur le déroulement de l'histoire raconté. La psychologie de l'enfant joue un rôle très essentiel dans sa vision, sa réflexion et son comportement. Elle est le principal facteur de la construction de sa personnalité. Il acquiert ses capacités et ses principes et développe son comportement par tout ce qu'il rencontre et tout ce qu'il voit de son entourage, sa famille, son environnement scolaire. Le milieu extérieur de l'enfant influence largement ses progrès. L'enfance est le stade intensif du développement de la personnalité de la personne ou il découvre et garde et mémorise tout ce qu'il rencontre : « *Durant l'enfance l'intelligence s'épanouit, l'esprit déborde d'interrogations. Plus nous nous intéressons au monde et cherchons le pourquoi et le comment des choses, plus notre conscience devient claire et notre esprit d'initiative se développe.* »<sup>1</sup>

Les différents changements de la vie quotidienne aident l'enfant à amplifier son monde intérieur. Ce genre de changement envisagé par : la santé physique et mentale, les sentiments, les émotions, les relations sociales, et la capacité de communiquer avec les autres, et la façon de recevoir les critiques, de réagir, de gérer ses problèmes, et dans ses pensées en général.

« *L'enfance est un secret, un coffre aux trésors dont nous gardons pour toujours la clé, un rêve à rêver pour toujours, une histoire qui recommence à chaque instant, l'enfance est tous ces enfants à venir, des millions d'enfants et autant de souvenirs. L'enfance est ce tout petit supplément d'âme, cette petite flamme que l'on garde en soi pour réchauffer son âme.* »<sup>2</sup>

Afin d'expliquer le recours à la psychologie dans notre travail, nous devons citer les points marquants de la personnalité de notre personnage principal.

---

<sup>1</sup> Dalai Lama, <https://citations.ouest-france.fr/citation-dalai-lama/durant-enfance-intelligence-epanouit-esprit-126289.html#:~:text=Dala%C3%AF%20Lama-.Durant%20l'enfance%20l'intelligence%20s'%C3%A9panouit%2C%20l'esprit%20d'initiative%20se%20d%C3%A9veloppe.>

<sup>2</sup> Jean-Pierre Guéno ,(Paroles d'enfance : Les Français racontent leurs souvenirs d'enfance)

L'auteur nous montre par cette histoire un destin tragique d'un enfant qui a tellement souffert dans sa vie à cause des conditions familiales: le manque de la tendresse de la mère, l'assassinat de son père, le rejet de sa Cousine K, et le regard des autres: " *Je me suis défait de mon enfance avec empressement. Elle m'ennuyait. J'ai beaucoup détesté l'école. Avec ses instituteurs encroûtés et ses chenapans.*" <sup>1</sup>

Ce garçon se trouve menacé par des souvenirs inoubliables, et qui lui ont causé un caractère contradictoire et une vie instable: « *Jamais je ne suis retourné dans l'étable m'émerveiller aux frémissements du veau. Je n'avais plus de raison d'y aller. J'étais devenu méfiant. Plus question, pour moi, de m'attacher à ce que je ne pouvais préserver.* » <sup>2</sup>

Le narrateur a exprimé son sentiment par: « *Je ne me souviens pas de mon père. Je n'ai pas souffert de son absence. Mais je n'ai pas pardonné.* » <sup>3</sup>

Une mentalité étrange et des sentiments banals représentés et exprimés par le recours à la solitude et la tristesse. L'infériorité, l'incapacité, la tristesse, le choc et la peur ne sont que le résultat d'une grande blessure causée par l'assassinat de son père et de la négligence de sa famille, surtout sa mère.

L'auteur pourra nourrir ses ouvrages par un style et une écriture propre aux sujets traités. Il définit son objectif par sa manière d'employer les termes appropriés afin de mieux maîtriser la méthode choisie.

En effet, Yasmina Khadra a mis l'accent sur le côté psychologique du personnage principal du roman et retrace par un style poignant l'évolution de cet être marginalisé. Il met à nu tous les éléments et facteurs qui ont conduit à ce sentiment d'étrangeté et de folie. Il nous décrit le héros, ses fantasmes étranges et ses croyances, « *Ma nuit est une concubine frigide et ingénue. Ses baisers sont urticants, ses fantasmes incongrus.* » <sup>4</sup>, comme il sent que tout le monde ne veut pas de lui « *je ne suis là pour personne* » <sup>5</sup>. En fait, c'est lui qui préfère être isolé des gens et même

---

<sup>1</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K, Paris, POCKET.2014, P.25*

<sup>2</sup> Ibid.. P.20

<sup>3</sup> Ibid. P.20

<sup>4</sup> Ibid., P.18

<sup>5</sup> Ibid.18

de ses camarades de l'école. Tous les vendredis, il va au cimetière pour voir chaque fois ceux qui ont été enterrés: "*Quand j'étais plus jeune, je mettais un brassard noir, du khôl sur les yeux et me rendais au cimetière tous les vendredis. On enterre inmanquablement quelqu'un, le vendredi. C'est un jour de prières, propitiatoire pour rendre l'âme.* »

Aussi :

« *D'un coup, je n'ai plus éprouvé le besoin d'ensevelir mes vendredis avec leurs cadavres violacés.* »

### **3. La violence sociale du personnage**

La violence est l'un des phénomènes sociétaux qui prévalent dans la plupart des pays du monde, non limité à un groupe d'âge particulier. Alors que c'est une force physique ou bien verbale émise par une partie des gens contre une autre, causant des dégâts psychologiques et physiologiques. Elle explose chez les sociétés injustes qui ont le manque de la paix, et qui ignorent les droits de l'Homme, et l'humilier, le maltraiter, et arracher sa dignité ... C'est pour ça qu'elle naît avec l'individu le plaisir de la vengeance, grâce à la tolérance des interdits par la société. Les conséquences négatives dans lesquelles la violence est une cause majeure telle que la destruction, le sabotage, le meurtre, le suicide, etc. La violence a de nombreuses formes, la violence verbale, sexuelle, familiale et dans les écoles ... « *la violence est le dernier refuge de l'incompétence* »<sup>1</sup>

Dans notre travail, nous aborderons les causes qui ont conduit notre protagoniste à la violence physique.

Sans tenir compte aux anciens facteurs qui ont amené le jeune homme à l'instabilité de son comportement, et son sentiment d'incapacité à faire quoi que ce soit, nous voyons qu'il aimerait se montrer et imposer son être à la fille étrangère qui s'est installée chez eux, comme il l'a forcé de rester et de ne pas quitter la maison. Il

---

<sup>1</sup> Isaac Asimov, Foundation,  
<https://dicocitations.lemonde.fr/citations/citation-151187.php>

souvent de la frappe qu'il a prise par sa mère à cause de *Cousine K* lorsqu'elle a cassé le vase : « *C'est elle qui a cassé le vase de Chine ... ma mère en m'attrapant par l'oreille avant de me gifler. Devant elle, qui exultait. Pour protester, j'avais pris un tesson et l'avais avalé... Fou, tu es fou...* »<sup>1</sup> , où la fille le traite comme un fou, ce qui l'a amené à ne pas contrôler sa réaction, « *je crois subir la décharge d'un électrochoc.* »<sup>2</sup> et à recourir à la violence qui s'est terminée par son meurtre avec un sang-froid.

« Ma main court d'elle-même s'emparer du couteau ... Je continue de frapper une éternité durant. Mon bras menace de se déboîter à cause de sa frénésie. Le sang éclaboussant le mur, dégoulinant sur mes vêtements, le regard de la fille qui vient de se coaguler, l'expression sur son visage médusé, la grille ne ferrailant plus au-dehors et le silence qui s'en est suivi n'ont pas réussi à me dégriser. »<sup>3</sup>

Après avoir commis ce crime horrible et tué une fille innocente, il pensait que c'était une chose destinée, même s'il ne voulait pas la faire, il ne ferait rien. Où , le narrateur a fini son histoire par cette révélation « *même si je l'avais réellement voulu, je n'y aurais rien changé.* »<sup>4</sup>

#### **4. L'écriture de la violence chez Yasmina Khadra**

L'écriture de Yasmina Khadra , elle se diffère par rapport aux autres formes des écrits littéraires , car chaque écrivain a son secret d'écriture . Cette écriture maintient à tout ce qui est violence et vengeance , on a vu ça dans ses texte " *Qu'attendent les singes*", "*l'attentat*", et aussi dans le texte de notre corpus "*Cousine K*", où il utilise dans la plupart de ses écrits la force, la haine, les scènes meurtrières. Cela s'explique par le passé de l'histoire réelle de l'écrivain, comme nous avons déjà cité (relation familiale, vie militaire , ...) . Donc , son passé a affecté et influencé son écriture.

---

<sup>1</sup> Yasmina khadra.Cousine k .Paris.Pocket.2014.P(107).

<sup>2</sup> Ibid.P (107)

<sup>3</sup> Ibid.P(107)

<sup>4</sup> Op.cit.P(108)

Yasmina Khadra, qui est l'un des écrivains de la littérature, nous laisse entendre les douleurs intérieurs des enfants autistiques qui ont le manque de soin et d'importance par leurs familles. Dans l'écriture du roman "*Cousine K*", Khadra s'est attaché d'un sentiment fort à son personnage autant qu'héros.

Nous pouvons décrire l'écriture de Yasmina Khadra comme une écriture intégrée qui touche plusieurs domaines sociaux, et surtout les événements historiques, comme les guerres, le colonialisme, le terrorisme, ...

Ce roman "*Cousine K*" qui est un roman d'une centaine de pages a été représenté au lecteur comme une ambiguïté car c'était un roman assez court et assez vague dans le déroulement des actions puisant de l'autobiographie et l'autofiction.

## 5. La quête identitaire

L'**identité** englobe tous les caractères indispensables qui singularisent une personne ou bien une communauté, et qui marquent son individualité par rapport à l'autre. « *L'identité de chacun d'entre nous dépend de l'enchaînement des reconnaissances et de sa stabilité dans le temps.* »<sup>1</sup>

La question de l'identité se situe au cœur de la littérature algérienne, ainsi dans les productions romanesques qui évoquent des exemples d'identités perdues par plusieurs facteurs. L'identité est devenue la notion primordiale dans les écrits littéraires, c'est un concept qui marque les œuvres de Yasmina Khadra, par exemple nous situons quelques passages de complexe de notre personnage de Cousine K : « *Je me suis dépêché de disparaître de sa fête.* »<sup>2</sup>

Il continue : "*Je suis resté accroupi sur le bord de la lucarne, pareil à un oiseau de nuit.*"<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> De Salvatore Veca . [www.Le figaro.fr](http://www.Le figaro.fr).SCOPE

<sup>2</sup> Yasmina, Khadra. *Cousine K*. Paris POCKET. 2014, P.39

<sup>3</sup> Ibid. 39

Nous avons remarqué que ce personnage vit "un conflit identitaire". Il est tout le temps seul en guerre contre lui-même. Il a perdu sa personnalité dans un univers croisé, d'une part le malaise qu'il ressent entre sa famille, et d'autre part la froideur de sa cousine K envers lui.

L'absence de l'inconscience est représentée par sa famille et cousine K . Son père est assassiné pour des raisons inconnues ce qui a laissé chez cette enfant des souvenirs douloureux et une identité perdue. Cette dernière est toujours attachée par psychologie de la personne. La cohérence des émotions se forme en : sentiment subjectif personnel, et autre psychologique tiré par l'extérieur, c'est un ensemble des valeurs, qui font l'individualité de la personne. En effet « *l'identité n'est pas donnée une fois pour toute, elle se construit et se transforme tout a long de l'existence* »<sup>1</sup>

L'identité se devise en deux : identité individuelle et identité sociale. Elle est acquise dès la naissance de la personne, où il va la construire selon son apprentissage qui réunit les souvenirs, les sentiments, les connaissances, paroles qui développent sa soi personnelle, et qu'il appris par les valeurs de la société .

Dans le développement d'une identité, l'individu surprend les procédés nouveaux pour lui par son entourage, puis il va les ordonner et les organiser autant que fait juste ou défendu.

Dans certains moments, là où la personne opte les informations et les cultures, elle ne pourra plus se maîtriser, et surtout lorsqu'il est enfant et les informations sont contradictoires, il finit par perdre sa résolution, c'est le cas de notre protagoniste, qui est né dans une famille négligente, surtout par sa mère qui est injuste. Il est entre deux statuts opposés .d'un côté un milieu méprisant et de l'autre côté, une mentalité instable qui demande l'attention et la protection. Le héros a fini par perdre son identité.

---

<sup>1</sup> Amine Maalouf, <https://citation-celebre.leparisien.fr/citations/4211>

# Conclusion

Nous arrivons au terme de ce travail et revenons à notre question de départ en s'interrogeant sur *le genre du texte et en cherchant de savoir si Yasmina Khadra a bien voulu apporter une façon nouvelle d'écriture en mélangeant les genres . notre objectif de recherche étant fixé était de savoir si le texte " Cousine K " n'est pas à la fois une autobiographie et autofiction.*

Nous nous proposons d'y jeter un regard récapitulatif pour confirmer la justesse de nos deux hypothèses et pour déterminer notre objectif ; *cousine k*, est un récit son contexte appartient au genre autofictionnel et aussi du récit de vie .

A partir de notre travail sur le roman "*cousine k*", nous constatons que l'œuvre de Yasmina Khadra est constituée dans sa majeure partie comme un récit de vie relatant des événements qui ressemblent énormément à ceux qu'a vécus l'auteur. Ce résultat est prouvé par l'étude des caractéristiques de l'autobiographie selon la première approche, à savoir celle de Philippe Lejeune.

" *Cousine k*" est donc une représentation fictionnelle de l'auteur, comme projection de soi-même. Yasmina Khadra a écrit ce récit de vie qui porte dans sa narration plusieurs éléments appartiennent à son imagination personnelle. L'histoire de "*Cousine k*" , est une histoire imaginaire qui montre des faits fictionnel, mais également une mise de réalité à son propre vécu quand il expose d'autres évènements de sa vie, en racontant la vie de son frère amine . Il peut être une autofiction, qui oblige l'auteur à faire appel à l'autobiographie pour renforcer et remplir le vide en inventant des faits imaginaires.

Ce roman appartient à une sphère imaginaire qui suppose un désengagement de l'écrivain. Yasmina Khadra met son œuvre entre autofiction et autobiographie, un mode qui introduit l'imaginaire, les fantasmes et, parallèlement, réinvente une nouvelle écriture.

Nous pouvons remarquer que cet œuvre découle par la présence de certains critères de l'autobiographie et de l'autofiction, comme la subjectivité de l'auteur, le héros narrateur, l'anonymat. Le « je » représente un complexe à écrivain en

adaptant cette figure fictive nous démontre l'impact du dédoublement identitaire dans le processus de l'écriture, par rapport aux personnages, aux temps et aux lieux.

A travers ce travail qui se base sur l'approche psychanalytique et qui retrace le cheminement de la quête identitaire des personnages dans la littérature maghrébine.

Enfin, pour sortir de cette ambiguïté, et au terme de cette étude nous nous rendons compte qu'elle n'est qu'une forme pour y'avoir gagné en dimension, en teneur mais aussi en grandeur pour s'approcher le mieux possible du monde des autistiques qui souffrent en silence. En ajoutant aussi l'étude de la violence et de la mort comme tentative historique de la souffrance.

# **Références bibliographiques**

### **Corpus :**

- **Yasmina, Khadra. Cousine K, Paris, POCKET. 2014**

### **Ouvrages :**

1. Genette, Gérard. *Seuils*, Edition du Seuil. Paris. 1987. P.08
2. Gérard Genette. *Seuils*, Paris, édit. Seuil, 2002, p. 346
3. Claude Duchet cité par Kristaine Achour in *Clefs pour la lecture des récits. Convergence critique II*, Alger, Edi. Tell, Décembre 2002
4. Alexandra, Lemasson. *Le Magazine Littéraire*, la quatrième de couverture du corpus.
5. LEJEUNE Philippe, *Le pacte autobiographique*. Paris : éditions du seuil, 1975.

### **Dictionnaires :**

1. **Larousse « Dictionnaire mondial des littératures**
2. Dictionnaire Erudit de la langue Française,
3. Anatole Bailly, dictionnaire Grec Français, Hachette seizième édition 1950,
4. Dictionnaire Français grec Alexandre, Planche et Defauconpret, page 983
5. Dictionnaire Larousse .

### **Encyclopédie :**

1. Larousse <https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/autobiographie/24227>

### **Mémoire et thèses de doctorat :**

1. Mémoire de zidane achour , Pour une approche sémio-narrative de la violence et de la métamorphose dans le roman de Yasmina Khadra Qu'attendent les singes.
2. Doctorat Habiba , De la polyvalence des genres au récit imposteur Le parcours littéraire de Yasmina Khadra :« L'écrivain », « l'imposture des mots »,« Cousine K », « La rose de Blida »,« La part du mort ».

### Articles en lignes :

1. [Interview pour Télérama 3138 - Propos recueillis par Nathalie Crom le 05/03/2010.](#) de Pierre Guyotat)
2. Vidéo. Youtube. Autobiographie et récit de soi . Les Bons Profs.\_  
[https://www.youtube.com/watch?v=bPeoe38Y-YY&list=PL\\_1WVGjLTYqLz5TQwFyHr6XCG3PUNUPCg&index=6&t=0s&app=desktop](https://www.youtube.com/watch?v=bPeoe38Y-YY&list=PL_1WVGjLTYqLz5TQwFyHr6XCG3PUNUPCg&index=6&t=0s&app=desktop)

### Sites web :

1. <http://www.critiqueslibres.com/i.php/vcrit/4902>
2. [http://www.lorientlitteraire.com/article\\_details.php?cid=31&nid=3090](http://www.lorientlitteraire.com/article_details.php?cid=31&nid=3090)
3. [www.fabula.org/atelier.php?Paratexte](http://www.fabula.org/atelier.php?Paratexte)
4. [Quizlet.com/129594929/citations-le-personnage-de-roman-flash-cards/Simenon](http://Quizlet.com/129594929/citations-le-personnage-de-roman-flash-cards/Simenon)
5. [Quizlet.com/129594929/citations-le-personnage-de-roman-flash-cards/Camus](http://Quizlet.com/129594929/citations-le-personnage-de-roman-flash-cards/Camus)
6. Fabula. La recherche en littérature.  
<https://www.fabula.org/colloques/document1963.php>
7. Guillaume, Musso. la fille de papier consulté sur:  
<https://qqcitations.com/citation/133470#:~:text=Citation%20de%20Guillaume%20Musso,dans%20lequel%20%C3%A9voluent%20les%20personnages.%E2%80%9D&text=%E2%80%9CNous%20devons%20apprendre%20%C3%A0%20vivre%20dans%20le%20pr%C3%A9sent.>
8. Stendhal sur la voie publique consulté sur:  
[https://books.google.dz/books?id=oNuBnYvktTIC&pg=PA40&lpg=PA40&dq=Paul+Val%C3%A9ry+%22En+litt%C3%A9rature,+le+vrai+n%27est+pas+concevable&source=bl&ots=EfduKy5VfI&sig=ACfU3U1lLntfDmPRnAHDZBOAeZpZyZFlzQ&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwjrt\\_6kvKrpAhWJ5OAKHfcsAr0Q6AEwBnoECAoQAQ#v=onepage&q=Paul%20Val%C3%A9ry%20%22En%20litt%C3%A9rature%2C%20le%20vrai%20n'est%20pas%20concevable&f=false](https://books.google.dz/books?id=oNuBnYvktTIC&pg=PA40&lpg=PA40&dq=Paul+Val%C3%A9ry+%22En+litt%C3%A9rature,+le+vrai+n%27est+pas+concevable&source=bl&ots=EfduKy5VfI&sig=ACfU3U1lLntfDmPRnAHDZBOAeZpZyZFlzQ&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwjrt_6kvKrpAhWJ5OAKHfcsAr0Q6AEwBnoECAoQAQ#v=onepage&q=Paul%20Val%C3%A9ry%20%22En%20litt%C3%A9rature%2C%20le%20vrai%20n'est%20pas%20concevable&f=false)
9. <https://www.cairn.info/revue-de-litterature-comparee-2008-1-page-23.htm#no4>
10. <http://www.psychologue.be/psychanalyste#:~:text=L'inconscient%20recouvre%20l'ensemble,et%20qui%20y%20reviennent%20continuellement.>
11. <https://sites.google.com/site/etymologielatingrec/home/v/violence>
12. De Salvatore Veca . [www.Lefigaro.fr.SCOPE](http://www.Lefigaro.fr.SCOPE)
13. Isaac Asimov , Foundation, <https://dicocitations.lemonde.fr/citations/citation-151187.php>
- 14 . Amine Maalouf , <https://citation-celebre.leparisien.fr/citations/4211>

## Résumé :

"Cousine k" est l'histoire d'un jeune homme marginalisé qui vit dans la solitude et obsédé par des troubles psychologiques en raison des conditions familiales suite à l'assassinat de son père, la négligence de sa mère et l'absence de son frère aîné qui travaille comme militaire et le mépris de sa cousine k dont il était amoureux. Ces sentiments le conduisent à l'instabilité et à commettre le crime. En tuant une fille innocente, il se venge de tout ce qu'il entoure par leurs indifférences.

**Mots clés : La tristesse -la solitude- la haine -les douleurs- l'identité- le refus - la négligence – le crime – la folie – la vengeance – la violence.**

## الملخص :

القريبة كاف هي رواية قصيرة للكاتب الجزائري ياسمينا خادرا ، تسرد لزا قصة شاب مهمش يعيش في وحدة ، و يتحوذ عليه اضطرابات نفسية بفعل ظروف اجتماعية ، بدأ من اغتيال والده ، و تجاهل امه له ، و ايضا غياب اخوه تدفعه هذه الحاسيس الى الجنون و . الأكبر الذي يعمل كعسكري ، و اخيرا احتفال ابنة عمه له ، والذي هو مغرم بها . اقراف جرم في قتل بنت بريئة ، ني انتقامه من تجاهل كل من حوله .

## الكلمات منساحية :

الحزن- الوحدة- الكراهية-الهوية- اللدم- الرنص- الهمال- الجريمة- الجنون- التناقض- العنف.

## Abstract :

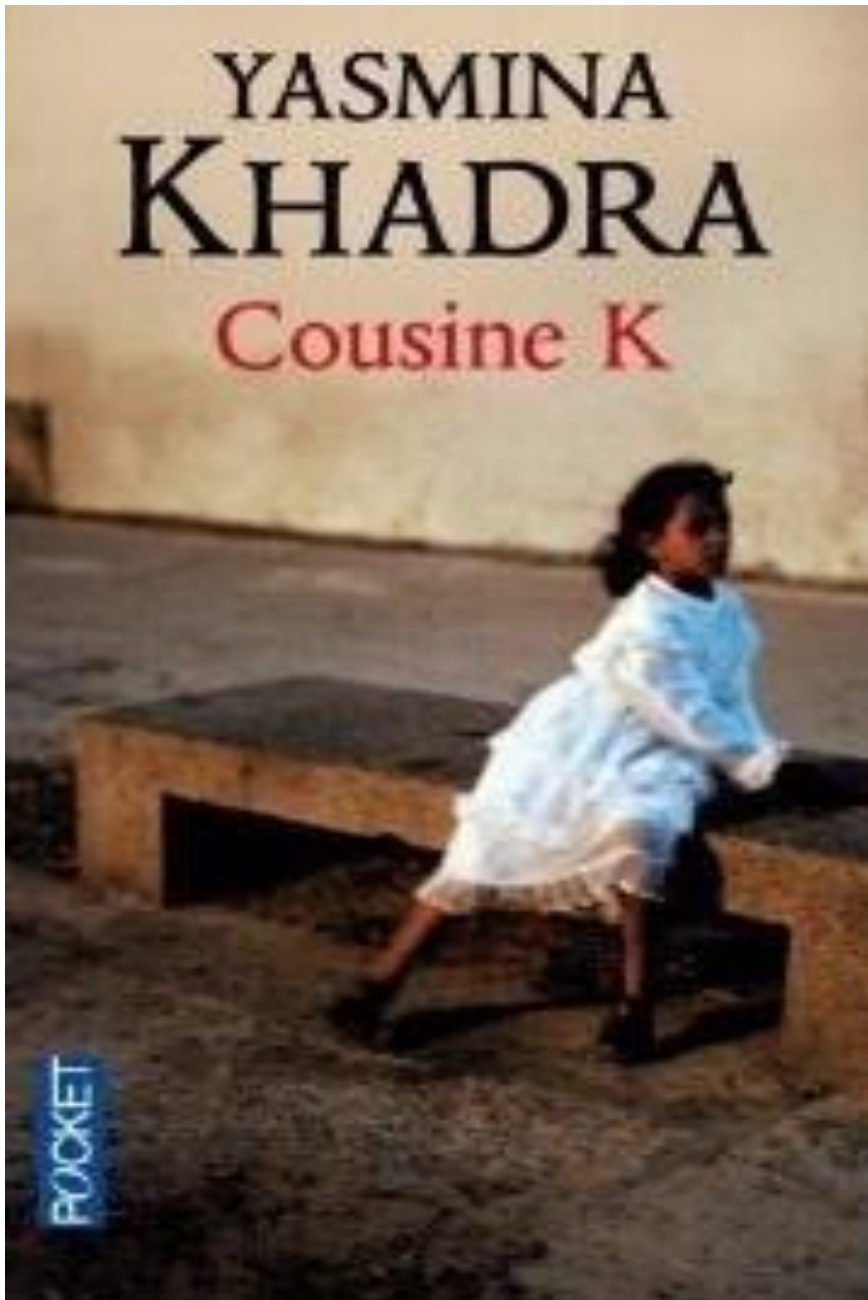
"Cousine k" is a short novel by the Algerian writer Yasmina Khadra, telling us the story of a marginalized young man who lives in a unit ,and is obsessed with psychological disorders due to social conditions, He started by assassinating his father, ignoring his mother, and also the absence of his older brother who works as a soldier, and finally his cousin's contempt for him, which is in different way. These feelings drive him crazy and commit a crime in killing an innocent girl, in revenge for ignoring all those around him.

## Keywords :

**Sadness- solitude- hatred- identity- pains- refusal- negligence- crime- madness- revenge- violence.**

**Annexe**

La première de couverture du roman « *Cousine k* »



## La quatrième de couverture du roman « *Cousine K* »



# YASMINA KHADRA

## Cousine K

Hanté par la mort de son père, oublié par sa mère, blessé par l'absence de son frère adoré, un jeune Algérien se laisse peu à peu envahir par ses sentiments pour sa belle cousine. Très vite, cet amour devient une obsession. Comment s'approprier cette fille capricieuse, si proche et pourtant inaccessible ? Entre les deux adolescents, une relation de victime à bourreau s'installe. Croyant apaiser sa souffrance, l'amoureux envisage de se venger de l'indifférente. Va-t-il l'emprisonner, la violer, la tuer ? Dans le silence du douar, une tragédie se prépare...

« Un récit terrifiant de noirceur et de malignité servi par une écriture lumineuse. »

Alexandra Lemasson – *Le Magazine Littéraire*

Tous les grands succès  
de YASMINA KHADRA sont chez Pocket

ISBN 978-2-266-20494-1



9 782266 204941



Texte intégral  
[www.pocket.fr](http://www.pocket.fr)

